



Elda Gualdiero

Data di nascita: 03/06/2000

Nazionalità: Italiana

CONTATTI

 Via Matteo Renato Imbriani 191

80136 Napoli, Italia
(Abitazione)

 e.gualdiero00@gmail.com

 (+39) 3663944684



europass

ESPERIENZA LAVORATIVA

10/04/2024 – ATTUALE Roma, Italia

Addetto alla reception/addetta alla reception Precise Hotels and Resorts

- Accoglienza dei clienti al check-in con registrazione dei documenti e verifica dei dati delle prenotazioni.
- Spiegazione delle caratteristiche della struttura e dei servizi presenti nell'area circostante all'hotel, nonché di come riuscire a raggiungere diverse aree della città.
- Gestione dei pagamenti relativi al soggiorno, alle tasse e alle ulteriori spese degli ospiti nella struttura.
- Gestione delle telefonate di futuri ospiti, agenzie di viaggio e collaboratori di altri reparti.
- Gestione delle problematiche riscontrate dagli ospiti durante il loro soggiorno con la collaborazione di colleghi, superiori e colleghi dei reparti della manutenzione e dell'housekeeping.
- Gestione dei check-out, controllo della disponibilità delle camere in comunicazione con il reparto housekeeping, gestione dei late check-out richiesti dagli ospiti, chiusura dei conti dei soggiorni degli ospiti con rilascio di fatture e/o ricevute di pagamento.
- Utilizzo di Oracle - Opera Xpress.

07/11/2023 – 12/11/2023 Trieste, Italia

Operatore front office Festival del Cinema Ibero-Latino Americano di Trieste

- Accoglienza e informazione ai clienti presso il front office del Festival del Cinema Ibero-Latino Americano in lingua Italiana e Spagnola.
- Vendita biglietti, abbonamenti e merchandising, gestione cassa.

23/10/2023 – 12/11/2023 Trieste, Italia

Social media manager Festival del Cinema Ibero-Latino Americano di Trieste

- Pianificazione e pubblicazione di post e reel, promemoria ed eventi sulle pagine Instagram e Facebook del Festival Ibero-Latino Americano di Trieste.
- Creazione di didascalie in lingua Italiana e Spagnola. Creazione di stories in lingua Italiana e Spagnola.

14/11/2022 – 11/05/2023 Trieste, Italia

Interprete di conferenza Università degli Studi di Trieste

- 11/05/2023 Interpretazione simultanea e consecutiva ES>IT all'incontro con il prof. Borja Alonso Pascua dell'Università di Salamanca sull'approssimazione alla variazione dialettale dello spagnolo europeo.
- 21/04/2023 Interpretazione simultanea IT>EN-ES>IT in occasione della Mock Conference "Che genere di conferenza è? Per vederci chiaro e non generalizzare".
- 13/04/23 Interpretazione simultanea IT<>EN in occasione della conferenza "Spoken Easy Language: Harmonising voices for complementary worlds" del Progetto SELSI.
- 30-31/03/23 Interpretazione simultanea IT>EN in occasione della conferenza "Giornate in memoria di Francesco Straniero Sergio – Interpretare interagendo, interagire interpretando".
- 15/11/22 Interpretazione simultanea ES>IT in occasione della conferenza di apertura della XXXVII edizione del Festival del Cinema Ibero-Latino Americano di Trieste.

- 14/11/22 Interpretazione simultanea ES>IT all'incontro con lo scrittore e giornalista uruguayano Carlos Liscano in occasione della pubblicazione in italiano del cofanetto contenente "Verso Itaca", "Il lettore erratico - L'informatore", "Teatro".
- 06/11/23 Interpretazione consecutiva ES>IT all'incontro con i registi del film uruguayano "Ad10s" durante il XXXVIII Festival del Cinema Ibero-Latino Americano di Trieste.
- 08/11/23-09/11/23 Interpretazione consecutiva ES>IT all'incontro con il regista del film venezolano "Intemperie. La experiencia de Armando Rojas Guardia" durante il XXXVIII Festival del Cinema Ibero-Latino Americano di Trieste.
- 10/11/23 Interpretazione consecutiva ES>IT all'incontro con il regista del film boliviano "Manual para recuperar a mi ex" durante il XXXVIII Festival del Cinema Ibero-Latino Americano di Trieste.

2022 – 2023 Trieste, Italia

Traduttore Festival del Cinema Ibero-Latino Americano di Trieste, Università degli Studi di Trieste

- 09/2023 Sottotitolaggio ES>IT del lungometraggio "El Castigo" (Matías Bize, Chile, 2022) per il XXXVIII Festival del Cinema Ibero-Latino Americano di Trieste.
- 02/2022 Sottotitolaggio ES>IT del cortometraggio "La Apuesta de Pascal" (David Galán Galindo, Spagna, 2012) per Seminario di Sottotitolazione del Prof. Jean Claude Trovato.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2021 – ATTUALE Trieste, Italia

Laurea Magistrale in Interpretazione di Conferenza Università degli Studi di Trieste

Combinazione linguistica: Inglese B, Spagnolo C

Campo di studio Lingue e interpretazione, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori di Trieste |

Tipo di crediti CFU | **Numero di crediti** 120

2018 – 2021 Napoli, Italia

Laurea Triennale in Lingue e Culture Compare Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

Lingue di studio: Inglese, Giapponese.

Campo di studio Lingue, Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati | **Voto finale** 106/110 |

Tipo di crediti CFU | **Numero di crediti** 180 | **Tesi** "Kawabata modernista, il fiume di sensazioni in Asakusa Kurenai Dan"

2013 – 2018 Napoli, Italia

Diploma di Liceo Linguistico Liceo Classico Statale "Gian Battista Vico"

30/11/2022 – 07/12/2022 Trieste, Italia

Seminario di interpretazione Università degli Studi di Trieste

Incontri di seminario di interpretazione consecutiva e simultanea IT>ES su politiche sanitarie, sicurezza alimentare e tecniche di interpretazione attiva.

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: italiano

Altre lingue:

inglese

Ascolto C2

Produzione orale C2

Lettura C2

Interazione orale C2

Scrittura C2

spagnolo

Ascolto C1

Produzione orale C1

Lettura C1

Interazione orale C1

Scrittura C1

giapponese

Ascolto B1

Produzione orale B1

Lettura B1

Interazione orale B1

Scrittura B1

francese

Ascolto B1

Produzione orale B1

Lettura B1

Interazione orale B1

Scrittura B1

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

COMPETENZE DIGITALI

MS Office (Word, Power Point) | subtitle creating and editing Aegisub | Opera (oracle)

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

Roma, 15/01/2025